



Terenga 4: Hōtaka 23 - Engari = Eaoia = Ia

He Mihi

Kei aku mōtoi kahotea, nau mai ki te hōtaka e rangona ai te reo Māori e rere ana ki ngā kōtīhitihi o ngā ia rere o te motu. Haere mai ki raro i te wharau o Ako.

Hei Mahi Whakarongo

Nō Te Waipounamu te kapa e haere ake nei. Ko 'He Waka Kōtuia' te ingoa. Whakarongo mai ki ngā kupu o tā rātou waiata i toia ai e Charisma Rangipunga rāua ko Whetu Moataane, ā, i a koutou e whakarongo ana, tēnā whakautua mai ēnei pātai:

- 1) He aha tētehi kupu hou i rangona?
- 2) He aha te kaupapa o te waiata me ōna tīwhiri?
- 3) 'He kūkū tākaekae nui, ko horo taepa' – He aha te tikanga o tēnei whakataukī?

He Whakamārama

Tirohia ngā whakamārama mō ngā whakamahinga rerekē o te kupu 'engari' e whai ake nei.

Engari...

1. Hei whatinga, e uru mai ai tētehi whakaaro rerekē - 'but'
I whakaaro au ki te haere, **engari** i te mutunga iho i noho ki te kāinga.
2. Hei whakahē i te kōrero
W: Kāore koe e haere? P: **Engari!** (E haere ana au.)
W: E haere ana koe? P: **Engari!** (Kāore au e haere ana.)
3. Eaoia = engari
E kore te reo e ora i ngā kura anake, **eaoia** ka ora i te kāinga.
4. Ia = engari
He tere te tuakana ki te oma. Ko te teina **ia**, he pōturi kē.

Tirohia ēnei tauira e whakaatu ana i te 'ia' e kawea ana i te wairua o te kupu 'engari':

1. I whara te waewae mauī, ko te waewae katau **ia** i pai noa iho.
2. Ki a au, me hoko atu te whare, ki taku tāne **ia**, me pupuri, ka rīhi ai.
3. Ko te hinengaro e whakaae ana, ko te ngākau **ia** e whakahē ana.

Hei Mahi

Whakamāoritia ngā rerenga kōrero e whai ake nei. Whakamahia te kupu kua tohua:

1. I'm young but I'm not ignorant. (eaoia)
2. He went to the meeting but he didn't say anything. (engari)
3. Aren't you tired? Actually, I'm buggered! (engari)
4. His mind is willing, but his body is weak. (ia)

Whakautu:

1. E rangatahi ana au eaoia ehara au i te kūare.
2. I haere ia ki te hui, engari kāore ia i kōrero.
3. Kāore koe e hiamoe ana? Engari! E hiamoe katoa ana!
4. E pakari ana te hinengaro, ko te tinana ia, e ngoikore ana.